

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 887/2013****z dne 11. julija 2013****o nadomestitvi Priloge II in Priloge III k Uredbi (EU) št. 211/2011 Evropskega parlamenta in Sveta o državljanski pobudi**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 211/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o državljanski pobudi <sup>(1)</sup> in zlasti člena 16 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4(1) Uredbe (EU) št. 211/2011 določa, da morajo organizatorji predlagane državljanske pobude prijaviti pobudo pri Komisiji in zagotoviti informacije iz Priloge II Uredbe.
- (2) Informacije iz Priloge II je treba spremeniti, da bi Komisija lažje preverjala, ali so kriteriji za prijavo iz točke (a) člena 4(2) izpolnjeni, da bi se zagotovila ustrezna upravna obravnava vloge za prijavo ter da bi se pospešila komunikacija med organizatorji in Komisijo med postopkom državljanske pobude.
- (3) Šest držav članic je zaprosilo za spremembe v zvezi s podatki, ki jih je potrebno vnesti v obrazce iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 211/2011.
- (4) Komisija je pooblaščenca za spremembo Priloge II in Priloge III k Uredbi v skladu s členom 290 PDEU. Kar zadeva Prilogo III, bi morala Komisija upoštevati informacije, ki so ji jih posredovale države članice.

- (5) Več organizatorjev predlaganih pobud, ki so prijavljene pri Komisiji, trenutno zbira izjave o podpori v skladu s členom 5 Uredbe (EU) št. 211/2011, zato jim je treba omogočiti, da lahko enakovredno uporabljajo obrazce iz Priloge II te uredbe in prejšnje različice teh obrazcev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Uredba (EU) št. 211/2011 se spremeni:

- (a) Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;
- (b) Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Obrazci iz Priloge III Uredbe (EU) št. 211/2011 se lahko v različici, ki je veljala pred začetkom veljavnosti te uredbe, uporabljajo za zbiranje izjav o podpori podpisnikov predlaganih državljanskih pobud, ki so bile prijavljene v skladu s členom 4 Uredbe (EU) št. 211/2011 pred datumom začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. julija 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> UL L 65, 11.3.2011, str. 1.

## PRILOGA I

## „PRILOGA II

**POTREBNE INFORMACIJE ZA PRIJAVO PREDLAGANE DRŽAVLJANSKE POBUDE**

1. Naslov predlagane državljsanske pobude v največ 100 znakih;
2. predmet državljsanske pobude v največ 200 znakih;
3. opis ciljev predlagane državljsanske pobude, na podlagi katere se Komisijo poziva k ukrepanju, v največ 500 znakih;
4. določbe Pogodb, za katere organizatorji menijo, da se nanašajo na predlagani ukrep;
5. polno ime, poštni naslov, državljanstvo in datum rojstva sedmih članov državljsanskega odbora, med katerimi sta posebej opredeljena predstavnik in njegov namestnik ter njuna elektronska poštna naslova in njuni telefonski številki <sup>(1)</sup>;
6. dokumenti, ki dokazujejo pravilnost polnega imena, poštnega naslova, državljanstva in datuma rojstva vsakega izmed sedmih članov državljsanskega odbora;
7. vsi viri podpore in financiranja predlagane državljsanske pobude v času prijave <sup>(1)</sup>.

Organizatorji lahko zagotovijo podrobnejše informacije o vsebini, ciljih in ozadju predlagane državljsanske pobude v prilogi. Po želji lahko priložijo tudi besedilo osnutka pravnega akta.

---

<sup>(1)</sup> Izjava o zasebnosti: V skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov so posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, obveščeni, da Komisija zbira te osebne podatke v okviru postopka v zvezi s predlagano državljsansko pobudo. Javnosti bodo prek spletnega registra Komisije na voljo le polna imena organizatorjev, elektronski poštni naslovi kontaktnih oseb ter podatki v zvezi z viri podpore in financiranja. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico, da ugovarjajo zoper objavo svojih osebnih podatkov zaradi nujnih in legitimnih razlogov, ki izhajajo iz njihovega posebnega stanja, ter da kadar koli zahtevajo popravke teh podatkov in njihov izbris iz spletnega registra Komisije po preteku dveh let od datuma prijave predlagane državljsanske pobude.“

**„OBRAZEC IZJAVE O PODPORI – DEL A (1)**  
(za države članice, ki ne zahtevajo osebne identifikacijske številke / številke osebnega dokumenta)

Če ni navedeno drugače, so vsa polja na tem obrazcu obvezna.

VNAPREJ IZPOLNIJO ORGANIZATORJI:

1. Vsi podpisniki tega obrazca so

Označite samo eno državo članico na seznamu.

|   |    |    |    |    |
|---|----|----|----|----|
| stalni prebivalci:  |    |    | IE | UK |
| stalni prebivalci ali državljani:   | EE | NL | SK | FI |
| stalni prebivalci ali državljani (v tujini živeči državljani le, če so o svojem prebivališču obvestili nacionalne oblasti): | BE | DK | DE | LU |

2. Evidenčna številka, ki jo dodeli Evropska komisija:  3. Datum registracije:

4. Spletni naslov predlagane državljanske pobude v registru Evropske komisije:

5. Naslov predlagane državljanske pobude:

6. Vsebina:

7. Glavni cilji:

8. Imena in elektronski poštni naslovi prijavljenih kontaktnih oseb:

9. Imena drugih prijavljenih organizatorjev:

10. Spletna stran predlagane državljanske pobude (če obstaja):

IZPOLNIJO PODPISNIKI Z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI:

„Potrjujem, da so informacije na tem obrazcu pravilne in da te predlagane državljanske pobude še nisem podprl.“

| VSA IMENA | PRIMEK (2) | PREBIVALIŠČE<br>(ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država) (3) | DATUM IN KRAJ (4)<br>ROJSTVA | DRŽAVLJANSTVO | DATUM IN PODPIS (5) |
|-----------|------------|--|------------------------------|---------------|---------------------|
|           |            |  |                              |               |                     |
|           |            |  |                              |               |                     |
|           |            |  |                              |               |                     |

(1) Obrazec mora biti natisnjen na enem listu. Organizatorji lahko uporabijo obojestranski tisk.

(2) Pri Nizozemski in Slovaški navedite tudi priimek ob rojstvu.

(3) Pri Finski navedite le državo stalnega prebivališča.

(4) Pri Finski in Združenem kraljestvu navedite le datum rojstva.

(5) Podpis ni obvezen, če se obrazec posreduje elektronsko preko sistema spletnega zbiranja iz člena 6 Uredbe (EU) št. 211/2011.

Izjava o zasebnosti: v skladu s členom 10 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov lahko osebne podatke, navedene na tem obrazcu, pristojni organi uporabljajo le za namene preverjanja in potrjevanja števila veljavnih izjav o podpori, zbranih za predlagano državljansko pobudo (glej člen 8 Uredbe (EU) št. 211/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o državljanski pobudi), in za nadaljnjo obdelavo, če je to potrebno zaradi pravnih ali upravnih postopkov, ki se nanašajo na predlagano državljansko pobudo (glej člen 12 Uredbe (EU) št. 211/2011). Podatki se ne smejo uporabiti v noben drug namen. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov. Vse izjave o podpori bodo umižene najpozneje 18 mesecev po datumu prijave predlagane državljanske pobude, v primeru upravnih ali pravnih postopkov pa najpozneje teden dni po datumu zaključka teh postopkov.

**OBRAZEC IZJAVE O PODPORI – DEL B <sup>(1)</sup>**  
(za države članice, ki zahtevajo osebno identifikacijsko številko / številko osebnega dokumenta)

Če ni navedeno drugače, so vsa polja na tem obrazcu obvezna.

VNAPREJ IZPOLNIJO ORGANIZATORJI:

1. Vsi podpisniki na tem obrazcu imajo osebne identifikacijske številke / številke osebnih dokumentov:

Označite samo eno državo članico na seznamu.

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| BG | CZ | EL | ES | FR | HR | IT | CY | LV | LT | HU | MT | AT | PL | PT | RO | SI | SE |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

Glej del C za osebne identifikacijske številke / številke osebnih dokumentov; navesti je treba eno od njih.

2. Evidenčna številka, ki jo dodeli Evropska komisija:  3. Datum prijave:

4. Spletni naslov predlagane državljanske pobude v registru Evropske komisije:

5. Naslov predlagane državljanske pobude:

6. Vsebina:

7. Glavni cilji:

8. Imena in elektronski poštni naslovi prijavljenih kontaktnih oseb:

9. Imena drugih prijavljenih organizatorjev:

10. Spletna stran predlagane državljanske pobude (če obstaja):

IZPOLNIJO PODPISNIKI Z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI:

„Potrjujem, da so informacije na tem obrazcu pravilne in da te predlagane državljanske pobude še nisem podprl.“

| VSA IMENA | PRIMEK <sup>(2)</sup> | PREBIVALIŠČE<br>(ulica, hišna številka, poštna številka, kraj,<br>država) <sup>(3)</sup> | DATUM IN KRAJ<br>ROJSTVA <sup>(4)</sup> | DRŽAVLJAN-<br>STVO | OSEBNA IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA<br>/ TIP IN ŠTEVILKA OSEBNEGA<br>DOKUMENTA <sup>(5)</sup> | DATUM IN PODPIS <sup>(6)</sup> |
|-----------|-----------------------|--|---|--------------------|--|--------------------------------|
|           |                       |  |   |                    |  |                                |
|           |                       |  |   |                    |  |                                |
|           |                       |  |   |                    |  |                                |

(1) Obrazec mora biti natisnjen na enem listu. Organizatorji lahko uporabijo obojestranski tisk.

(2) Za Bolgarijo in Grčijo navedite tudi ime očeta. Za Grčijo in Latvijo navedite tudi prilimek ob rojstvu.

(3) Samo za Francijo, Hrvaško, Italijo, Avstrijo, Poljsko in Romunijo.

(4) PT Grčiji, Španiji, Malti, Portugalski in Romuniji navedite samo datum rojstva; pri Franciji, Italiji, Latviji, Avstriji, Sloveniji in Švedski navedite datum in kraj rojstva. Za druge države članice ne navedite ničesar.

(5) Za italijanske osebne dokumente navedite tudi organ, ki ga je izdal.

(6) Podpis ni obvezen, če se obrazec posreduje elektronsko preko sistema spletnega zbiranja iz člena 6 Uredbe (EU) št. 211/2011.

Izjava o zasebnosti: v skladu s členom 10 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov lahko osebne podatke, navedene na tem obrazcu, pristojni organi uporabljajo le za namene preverjanja in potrjevanja števila veljavnih izjav o podpori, zbranih za predlagano državljansko pobudo (glej člen 8 Uredbe (EU) št. 211/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o državljanski pobudi), in za nadaljnjo obdelavo, če je to potrebno zaradi pravnih ali upravnih postopkov, ki se nanašajo na predlagano državljansko pobudo (glej člen 12 Uredbe (EU) št. 211/2011). Podatki se ne smejo uporabiti v noben drug namen. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov. Vse izjave o podpori bodo uničene najpozneje 18 mesecev po datumu prijave predlagane državljanske pobude, v primeru upravnih ali pravnih postopkov pa najpozneje teden dni po datumu zaključka teh postopkov.

## DEL C

## 1. Podatki za države članice, ki ne zahtevajo osebne identifikacijske številke / številke osebnega dokumenta (obrazec izjave o podpori – del A):

| Država članica:     | Podpisniki, katerih izjava o podpori se predloži zadevnim državam članicam   |
|---------------------|--|
| Belgija             | — osebe s prebivališčem v Belgiji<br>— belgijski državljani, ki prebivajo zunaj države, če so o svojem prebivališču obvestili nacionalne organe        |
| Danska              | — osebe s prebivališčem na Danskem<br>— danski državljani, ki prebivajo zunaj države, če so o svojem prebivališču obvestili nacionalne organe          |
| Nemčija             | — osebe s prebivališčem v Nemčiji<br>— nemški državljani, ki prebivajo zunaj države, če so o svojem prebivališču obvestili nacionalne organe           |
| Estonija            | — osebe s prebivališčem v Estoniji<br>— estonski državljani, ki prebivajo zunaj države   |
| Irska               | — osebe s prebivališčem na Irskem  |
| Luksemburg          | — osebe s prebivališčem v Luksemburgu<br>— luksemburški državljani, ki prebivajo zunaj države, če so o svojem prebivališču obvestili nacionalne organe |
| Nizozemska          | — osebe s prebivališčem na Nizozemskem<br>— nizozemski državljani, ki prebivajo zunaj države   |
| Slovaška            | — osebe s prebivališčem na Slovaškem<br>— slovaški državljani, ki prebivajo zunaj države   |
| Finska              | — osebe s prebivališčem na Finskem<br>— finski državljani, ki prebivajo zunaj države   |
| Združeno kraljestvo | — osebe s prebivališčem v Združenem kraljestvu   |

## 2. Seznam držav članic, ki zahtevajo eno izmed osebnih identifikacijskih števil / števil osebne dokumenta, določenih spodaj, in ki so številko ali osebni dokument izdale (obrazec izjave o podpori – del B):

## BOLGARIJA

— Единен граждански номер (osebna številka)

## ČEŠKA

— Občanský průkaz (nacionalna osebna izkaznica)

— Cestovní pas (potni list)

## GRČIJA

— Δελτίο Αστυνομικής Ταυτότητας (osebna izkaznica)

— Διαβατήριο (potni list)

— Βεβαίωση Εγγραφής Πολιτών Ε.Ε./Εγγραφο πιστοποίησης μόνιμης διαμονής πολίτη Ε.Ε. (potrdilo o prebivališču / potrdilo o stalnem prebivališču)

## ŠPANIJA

- Documento Nacional de Identidad (osebna izkaznica)
- Pasaporte (potni list)
- Número de Identidad de Extranjero, de la tarjeta o certificado, correspondiente a la inscripción en el Registro Central de Extranjeros (identifikacijska številka tujca (NIE), številka izkaznice ali potrdila, ki ustreza registraciji v centralnem registru tujcev)

## FRANCIJA

- Passeport (potni list)
- Carte nationale d'identité (nacionalna osebna izkaznica)

## HRVAŠKA

- Osobni identifikacijski broj (osebna identifikacijska številka);

## ITALIJA

- Passaporto (potni list), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (vključno z navedbo organa, ki ga je izdal)
- Carta di identità (osebna izkaznica), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (vključno z navedbo organa, ki jo je izdal)

## CIPER

- Δελτίο Ταυτότητας (osebna izkaznica državljana ali rezidenta)
- Διαβατήριο (potni list)

## LATVIJA

- Personas kods (osebna identifikacijska številka)

## LITVA

- Asmens kodas (osebna številka)

## MADŽARSKA

- személyazonosító igazolvány (osebna izkaznica)
- útlevel (potni list)
- személyi azonosító szám (személyi szám) (osebna identifikacijska številka)

## MALTA

- Karta tal-Identità (osebna izkaznica)

## AVSTRIJA

- Reisepass (potni list)
- Personalausweis (osebna izkaznica)

## POLJSKA

- Numer ewidencyjny PESEL (identifikacijska številka PESEL)

## PORTUGALSKA

- Bilhete de identidade (osebna izkaznica)
- Passaporte (potni list)
- Cartão de Cidadão (državljska kartica)



## ROMUNIJA

- carte de identitate (osebna izkaznica)
- pașaport (potni list)
- certificat de înregistrare (potrdilo o registraciji)
- carte de rezidență permanentă pentru cetățenii UE (dovoljenje za stalno prebivanje državljanov EU)
- Cod Numeric Personal (osebna identifikacijska številka)

## SLOVENIJA

- Enotna matična številka občana (osebna identifikacijska številka)

## ŠVEDSKA

- Personnummer (osebna identifikacijska številka)
-